



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
博彩監察協調局  
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos

衛生局局長 台啓  
教育暨青年局局長 台啓  
文化局局長 台啓  
旅遊局局長 台啓  
社會工作局局長 台啓  
體育局局長 台啓  
高等教育輔助辦公室主任 台啓  
澳門大學校長 台啓  
澳門理工學院院長 台啓  
旅遊學院院長 台啓  
社會保障基金行政管理委員會主席 台啓  
旅遊發展委員會秘書長 台啓  
文化產業委員會秘書長 台啓  
文化產業基金行政委員會主席 台啓

來函編號  
Sua referência

來函日期  
Sua comunicação de

發函編號  
Nossa referência

澳門郵政信箱  
C. Postal

號  
- Macau

211/DICJ/2019

事由： 准許公務員在農曆新年節日期間進入娛樂場  
Assunto

**Autorização de entrada nos casinos aos funcionários durante a época festiva do Ano Novo Lunar**

根據行政長官閣下於二零一九年一月二十四日批示，公共部門人員獲准在農曆新年節日期間進入澳門特別行政區娛樂場參與博彩活動。

Para os devidos efeitos se informa que, por despacho de Sua Excelência o Chefe do Executivo, de 24/01/2019, foi autorizada ao pessoal dos Serviços Públicos a entrada e prática de jogos nos casinos da RAEM durante a celebração do Ano Novo Chinês.

上述批准所指的期間由本年二月四日晚上八時正至二月八日零時零分。凡在此段期間內身在娛樂場者，均可在場內逗留至二月八日凌晨二時為止。

A autorização referida abrange o período que decorre entre as 20h00 do dia 4 de Fevereiro do corrente ano e as 00h00 do dia 8 de Fevereiro, podendo os funcionários que se encontrem nas salas de jogo ali permanecerem até às 02h00 do dia 8.

順頌 台安！

Com os melhores cumprimentos.

二零一九年一月二十八日於博彩監察協調局。

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos de 28 Janeiro de 2019.

局長

Director

陳達夫

Paulo Martins Chan



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
博彩監察協調局  
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos

溫馨提示：

Nota:

- 第 10/2012 法律經已生效，未滿 21 歲的公務員在特許期間仍然禁止進入娛樂場。  
A Lei 10/2012 já entrou em vigor, pelo que os funcionários que não tenham completado 21 anos de idade ainda estão proibidos de entrar nos casinos durante o período de autorização.
- 請支持「負責任博彩」，了解博彩存在的風險，如有需要可致電「24 小時賭博輔導熱線」28230101 或下載「負責任博彩」手機應用程式 (App)。  
Por favor apoie o “Jogo Responsável”, compreendendo os riscos existentes no jogo de fortuna e azar. Em caso de necessidade, os interessados podem telefonar para a “Linha aberta de 24 horas de aconselhamento para o tratamento do vício de jogo”: 2823 0101, ou fazer ainda o download da aplicação (App) do smartphone “Jogo Responsável”.



安卓下載  
二維碼



IOS



Android